



---

# *La croix fédérale*

---

Restaurant & Pizzeria



# Salade-Insalata

<b>Salade verte</b> Grüner Salat Insalata verde	8.50
<b>Salade mêlée</b> Gemischter Salat Insalata mista	9.50
<b>Salade de tomates avec oignons</b> Tomatensalat mit Zwiebeln Pomodori e cipolle	9.50
<b>Tomates, mozzarella di bufala et basilic</b> Tomaten, Mozzarella di Bufala und Basilikum Insalata Caprese	19.50
<b>Salade rucola</b> Roquette, Grana padana et tomates cerises Rucola, Grana padan, und Cherry-Tomaten Rucola, Grana padana e pomodori ciliegini	10.50
<b>Salade de fruits de mer</b> Meeresfrüchten Salat Insalata di mare	19.50
<b>Salade mêlée avec viande de poulet</b> Gemischter Salat mit Pouletfleisch Insalata di Pollo	21.50
<b>Salade fédérale</b> Grande salade mêlée avec mozzarella di bufala Jambon de Parme, olives et ananas Grosser gemischter Salat mit Mozzarella di Bufala, Parma-Schinken, Oliven und Ananas Insalata mista grande con Mozzarella di Bufala, prosciutto di Parma, olive e ananas	21.50

## Entrées froides-Antipasti

**Bruschetta** 11.50

Tomates, basilic et ail  
Tomaten, Basilikum und Knoblauch  
Bruschetta Tradizionale

**Carpaccio di Manzo** 21.50

Carpaccio de bœuf avec roquette et tranche de parme  
Rindsfleischcarpaccio mit Rucola und Parmesanscheibe  
Carpaccio di manzo con rucola e fetta di parmigiano

**Antipasto Fédérale** 22.50

Différentes charcuteries et tranche de parmesan  
Verschiedene Aufschnittsorten und Parmesanscheibe  
Vari Salumi vai e fetta di parmigiano

**Cocktail de crevettes** 18.50

Crevettencocktail,  
Cocktail di Gamberetti

## Potages

**Soupe à la tomate** 8.50

Tomatensuppe  
Crema di pomodoro

**Minestrone** 9.50

avec des légumes  
Mit Gemüse  
con verdure

**Brodo di Manzo all'Uovo** 8.50

Bouillon avec œuf  
Bouillon mit Ei  
Brodo con uovo

**Tortelini in Brodo** 8.50

Bouillon avec tortelini  
Bouillon mit Tortelini  
Bouil Brodo con tortelini

# Pâtes-Nudeln-Pasta

<b>Spaghetti Napoli</b> Avec sauce tomates Mit Tomatensauce con salsa di pomodoro	18.50
<b>Spaghetti Bolognese</b> Avec la viande hachée bœuf Mit Rindshackfleisch con carne macinata di manzo	22.50
<b>Spaghetti Carbonara</b> Sauce à la crème, lard et œuf Rahmsauce, Speck und Ei Salsa alla panna, pancetta e uova	20.50
<b>Spaghetti Pesto</b> À la sauce basilic Mit Basilikumsauce Con salsa al basilico	19.50
<b>Spaghetti OAP</b> Avec huile d'olive, ail, peperoni et tomates cerises Mit Olivenöl, Knoblauch, Peperoncini und Cherrytomaten Con olio di oliva, aglio, peperoncini e pomodori ciliegini	21.50
<b>Spaghetti fruits de mer</b> Avec fruits de mer Mit Meeresfrüchte Con frutti di mare	25.50
<b>Spaghetti du chef</b> Avec bœuf, poivrons, oignons, sauce à l'ail et au paprika Mit Rindfleisch, Peperoni, Zwiebeln, Knoblauch und Paprikasauce Con manzo, peperoni, cipolle, aglio e salsa alla paprika	22.50
<b>Spaghetti Rucola et tomates</b> Avec bœuf, poivrons, oignons, sauce à l'ail et au paprika Mit Rucola, Cherrytomaten, Knoblauch, Olivenöl und Peperoncini Con rucola, pomodorini, aglio, olio d'oliva e peperoncini	21.50

## Pâtes-Nudeln-Pasta

**Rigatoni All'arrabiata** 19.50

Avec sauce tomate, ail et piment  
Mit Tomatensauce, Knoblauch und Peperoncini  
Con salsa di pomodoro, aglio e peperoncini

**Rigatoni All'abruzzese** 23.50

Avec des dés de bœuf, l'ail, tomate et piment  
Mit gewürfeltem Rindfleisch, Knoblauch, Tomate und Peperoncini  
Con dadini di manzo, aglio, pomodoro e peperoncini

**Cannelloni "Grand mère"** 21.00

Gratinés au four avec de la ricotta et des épinards  
Mit Ricotta und Spinatfüllung im Ofen gratiniert  
Ripieno di ricotta e spinaci gratinati al forno

**Lasagne al Frono Manzo** 21.00

Lasagne à la sauce bolognaise viande de Boeuf  
Mit Bolognesesauce Rindfleisch  
Con salsa bolognese di manzo

**Rigatoni Fédérale** 22.50

Avec sauce à la crème, jambon, Grana padana,  
Champignons, oignons et tomates  
**(Recouvert de pâte à pizza)**  
Mit Rahmsauce, Schinken, Grana padana,  
Champignon, Zwiebeln und Tomaten  
**(zugedeckt in Pizzateig)**  
Con salsa di panna, prosciutto, grana padana,  
funghi, cipolla e pomodoro  
**(ricoperto di pasta per pizza)**

# Pâtes-Nudeln-Pasta

## Tagliatelle Fédérale 22.50

Avec crevettes géantes, crème et sauce au safran  
Mit Riesencrevetten, Rahm und Safransauce  
Con gamberoni, salsa di panna e zafferano

## Tagliatelle au saumon 23.50

Avec saumon et sauce à la crème brandy  
Mit Lachs und Brandyrahmsauce  
Con salmone e salsa al brandy

## Tagliatelle aux bolets 23.50

Mit Steinpilzen und Trüffelöl  
Con funghi porcini e olio al tartufo

## Gnocchi al Pesto 19.50

Avec sauce au basilic  
Mit Basilikumsauce  
Con salsa al basilico

## Gnocchi al Gorgonzola 18.50

Mit Gorgonzola-Käse  
Con formaggio gorgonzola

## Gnocchi Rustica 20.50

Avec sauce à la crème, ricotta, courgettes et ail  
Mit Rahmsauce, Ricotta, Zucchini und Knoblauch  
Con salsa di panna, ricotta, zucchini e aglio

## Gnocchi Maison 21.50

Avec sauce tomate à la crème et jambon  
Mit Tomatenrahmsauce und Schinken  
Con salsa al pomodoro e prosciutto

## Pâtes-Pasta

<b>Tortellini</b>	20.50
Avec sauce tomate à la crème Mit Tomatenrahmsauce Con salsa di pomodoro	
<b>Tortellini al Gorgonzola</b>	20.50
Tortellini avec sauce gorgonzola Tortellini mit Gorgonzolarahmsauce Tortellini con crema di gorgonzola	
<b>Tortellini alla Panna</b>	20.50
Tortellini avec sauce à la crème Tortellini mit Rahmsauce Tortellini con salsa alla panna	
<b>Tortellini grand mère</b>	20.50
Tortellini avec sauce à la crème et jambon Tortellini mit Rahmsauce und Schinken Tortellini con salsa di panna e prosciutto	

## Risotto

<b>Risotto Milanese</b>	23.50
Avec du safran et 1x escalope de veau sur le dessus Mit Safran und 1x Kalbsschnitzel obendrauf Con zafferano e 1x scaloppina di vitello in cima	
<b>Risotto aux bolets</b>	23.00
Mit Steinpilzen Con funghi porcini	
<b>Risotto Fédérale</b>	25.50
Au safran et crevettes géantes Mit Safran und Riesencrevetten Con zafferano e gamberi giganti	

## Viande-fleisch-Carni

<b>Filet de bœuf beurre aux herbes et pommes frites</b>	42.50
Rindsfilet mit Kräuterbutter und Pommes Filetto di manzo con burro alle erbe e chips	
<b>Filet de bœuf sauce aux bolets et pommes frites</b>	42.50
Rindsfilet mit Steinpilzsauce und Pommes Filetto di manzo con salsa di funghi porcini e chips	
<b>Filetto di Manzo Tagliata</b>	42.50
Filet de bœuf romarin, beurre, l'ail et pommes frites Rindsfilet mit Rosmarin, Butter, Knoblauch und Pommes Filetto di manzo con rosmarino, burro, aglio e chips	
<b>Entrecôte de bœuf beurre aux herbes et pommes frites</b>	41.50
Rindsentrecôte mit Kräuterbutter und Pommes Entrecôte di manzo con burro alle erbe e chips	
<b>Entrecôte de bœuf sauce aux bolets et pommes frites</b>	41.50
Rindsentrecôte mit Steinpilzsauce und Pommes Entrecôte di manzo con salsa ai funghi porcini e chips	
<b>Entrecôte de bœuf sauce au poivre vert et pommes frites</b>	41.50
Rindsentrecôte mit Pfeffersauce und Pommes Entrecôte di manzo con salsa di peperoni e chips	
<b>Steak de bœuf beurre aux herbes et pommes frites</b>	32.50
Rindssteak mit Kräuterbutter und Pommes Bistecca di manzo con burro alle erbe e chips	
<b>Steak de bœuf sauce aux bolets et pommes frites</b>	32.50
Rindssteak mit Steinpilzsauce und Pommes Bistecca di manzo con salsa ai funghi porcini e chips	
<b>Steak de bœuf sauce au poivre vert et pommes frites</b>	32.50
Rindssteak mit Pfeffersauce und Pommes Bistecca di manzo con salsa di peperoni e chips	



# Viande-fleisch-Carni

<b>Steak de poulet beurre aux herbes, frites et legumes</b> Pouletsteak mit Kräuterbutter, Pommes und Gemüse Bistecca di pollo con burro alle erbe, patatine e verdure	32.50
<b>Steak de poulet sauce aux bolets, frites et légumes</b> Pouletsteak mit Steinpilzsauce, Pommes und Gemüse Bistecca di pollo con salsa ai funghi porcini, patatine e verdure	33.50
<b>Steak de poulet sauce au poivre vert, frites et légumes</b> Pouletsteak mit Pfeffersauce, Pommes und Gemüse Bistecca di pollo con salsa di peperoni, patatine e verdure	32.50
<b>Bistecca di Maiale café de paris</b> Steak de porc sauce café de paris. Pommes frites et légumes Schweinssteak mit Kräuterbutter, Pommes und Gemüse Bistecca di maiale con burro alle erbe, patatine e verdure	29.50
<b>Steak de porc sauce aux bolets, frites et légumes</b> Schweinssteak mit Steinpilzsauce, Pommes und Gemüse Bistecca di maiale con salsa ai funghi porcini, patatine e verdure	29.50
<b>Bistecca di Maiale ai Pepe verde</b> Steak de porc sauce au poivre vert, frites et légumes Schweinssteak mit Pfeffersauce, Pommes und Gemüse Bistecca di maiale con salsa di peperoni, patatine e verdure	29.50
<b>Scaloppine di Vitello al Limone</b> Escalope de veau sauce au citron et risotto Kalbsschnitzel mit Zitronensauce und Risotto Scaloppa di vitello con salsa al limone e risotto	41.50
<b>Scaloppine al vino bianco</b> Escalope de veau sauce au vin blanc et risotto Kalbsschnitzel mit Weissweinsauce und Risotto Scaloppa di vitello con salsa al vino bianco e risotto	41.50

## Viande-fleisch-Carni

### Saltimbocca alla Romana

41.50

Escalope de veau au jambon cru, sauge, sauce Marsala et risotto  
Kalbsschnitzel mit Rohschinken, Salbei, Marsala-Sauce und Risotto  
Scaloppa di vitello con prosciutto crudo, salvia, salsa al Marsala e risotto

### Piccata alla Milanese

41.50

Tranche de veau rôtie au beurre avec spaghetti et sauce tomate  
In Butter gebratene Kalbfleischscheibe mit Tomatenspaghetti  
Fetta di vitello frita nel burro con spaghetti al pomodoro

La Croix fédérale

## Poissons-fisch-Pesce

### Salmone alla fédérale

Filet de saumon rôti avec cherryliqueur, risotto et épinards 32.50  
Lachsfilet gebraten mit Cherryliqueur, Risotto und Spinat  
Filetto di salmone arrostito con liquore alle ciliegie, risotto e spinaci

### Egli-Filet alla Mugnala

Filets de perche rôtis au beurre, risotto et épinards 34.50  
Eglifillet gebraten in Butter, Risotto und Spinat  
Eglifillet fritto nel burro, risotto e spinacispinaci

### Zanderknusperli

Filets de sandre en pâte à la bière, sauce tartare, risotto et épinards 32.50  
Zanderfilets in Bierteig, Tartarsauce, Risotto und Spinat  
Filetti di lucciopeca in pastella alla birra, salsa tartara, risotto e spinaci

### Gamberoni alla Griglia

Crevettes géantes à la sauce à l'ail, risotto et épinards 41.50  
Riesencrevetten mit Knoblauchsauce, Risotto und Spinat  
Gamberi giganti con salsa all'aglio, risotto e spinaci

### Gamberoni fédérale

Crevettes géantes à la "provençale", risotto et épinards 41.50  
Riesencrevetten mit "provençale"-Sauce, Risotto und Spinat  
Gamberi giganti con salsa provenzale, risotto e spinaci

## Portions frites

### Grande portion de frites

Grosse Portion Pommes frites 7.50  
Grande porzione di patatine fritte

### Petite portion de frites

Kleine Portion Pommes frites 5.50  
Piccola porzione di patatine fritte

# Pizza

<b>Fornarina</b>	10.50
Öl, Salz, Rosmarin / Huile, sel, rosmarin / Olio, sale, rosmarino	
<b>Margherita</b>	16.50
Tomaten, Mozzarella, Basilikum / Tomates, mozzarella, basilic / Pomodori, mozzarella, basilico	
<b>Marinara</b>	15.50
Tomaten, Knoblauch, Petersilie, Oregano / Tomates, ail, persil, origan / Pomodori, aglio, prezzemolo, origano	
<b>Napoli</b>	19.50
Tomaten, Mozzarella, Oliven, Sardellen, Kapern Tomates, mozzarella, olives, anchois, câpres Pomodoro, mozzarella, olive, acciughe, capperi	
<b>Prosciutto cotto</b>	19.00
Tomaten, Mozzarella, Schinken / Tomates, mozzarella, jambon cuit Pomodoro, mozzarella, prosciutto	
<b>Funghi</b>	18.50
Tomaten, Mozzarella, Champignons / Tomates, mozzarella, champignons / Pomodoro, mozzarella, funghi	
<b>Prosciutto e funghi</b>	20.50
Tomaten, Mozzarella, Schinken, Champignons Tomates, mozzarella, jambon cuit, champignons Pomodoro, mozzarella, prosciutto, funghi	
<b>4 formaggi</b>	21.50
Mozzarella, Grana padana, Provolone, Gorgonzola Mozzarella, Grana padana, provola, Gorgonzola Mozzarella, Grana padana, Provolone, Gorgonzola	
<b>Quattro Stagioni</b>	22.00
Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilze, Peperoni, Artischocken Tomates, Mozzarella, jambon cuit, champignons, poivrons, artichauts Pomodoro, mozzarella, prosciutto, funghi, salame piccante, carciofi	

# Pizza

<b>Italiana</b>	24.50
Tomaten, Büffelmozzarella, Rohschinken, Rucola, Cherrytomaten und Grana padana Tomates, mozzarella de buffle, jambon cru, rucola, tomates cerises et Grana padana Pomodoro, mozzarella di bufala, prosciutto crudo, rucola, pomodori ciliegini e grana padana	
<b>Tonno e cipolla</b>	21.00
Tomaten, Mozzarella, Thon, Zwiebeln Tomates, mozzarella, thon, oignons / Pomodoro, mozzarella, tonno e cipolle	
<b>Frutti di mare</b>	22.50
Tomaten, Mozzarella, Meerfrüchte, Knoblauch, Rucola Tomates, mozzarella, fruits de mer, ail, rucola Pomodoro, mozzarella, frutti di mare, aglio, insalata di rucola	
<b>Tirolese</b>	20.50
Tomaten, Mozzarella, Schinken, Champignons, Spinat, Knoblauch Tomates, mozzarella, jambon cuit, champignons, épinards, ail Pomodoro, mozzarella, prosciutto, funghi, spinaci, aglio	
<b>Verdure miste</b>	22.50
Tomaten, Mozzarella und Gemüse der Saison Tomate, mozzarella und légumes du saison Pomodoro, mozzarella e verdure di stagione	
<b>Bresaola</b>	25.00
Tomaten, Mozzarella, Rind bresaola, rucola und grana padano Tomates, mozzarella, bresaola de bœuf, rucola grana padano Pomodoro, mozzarella, bresaola di manzo, rucola e grana padano	
<b>Bufala</b>	21.50
Tomaten, Büffelmozzarella, cherry tomaten, Basilikum Tomates, mozzarella di bufala, tomates cerises et basilic Pomodori, mozzarella di bufala, pomodori ciliegini, basilico	
<b>Golosa «bianca»</b>	21.00
Büffelmozzarella, Rohschinken, Rucola Mozzarella di bufala, jambon cru, rucola Mozzarella di bufala, prosciutto crudo, insalata di rucola	

# Pizza

## Diavola 22.00

Tomaten, Mozzarella, Oliven, Peperoni, scharfe Wurst  
Tomates, mozzarella, olives, poivrons, saucisse piquante  
Pomodoro, mozzarella, olive, salame piccante, salsiccia piccante

## Parmigiana 22.50

Tomaten, Mozzarella, Auberginen, Rohschinken, Grana padana  
Tomates, mozzarella, aubergines, jambon cru, Grana padana  
Pomodoro, mozzarella, melanzane, prosciutto crudo, grana padana

## Biancoverde 20.50

Mozzarella, Spinat, Gorgonzola, Walnüsse  
Mozzarella, épinards, Gorgonzola et noix  
Mozzarella, spinaci, gorgonzola, noci

## Tre colori 21.50

Tomaten, Mozzarella, Spinat, Ricotta, Rohschinken  
Tomates, mozzarella, épinards, ricotta, jambon cru  
Pomodoro, mozzarella, spinaci, ricotta, prosciutto crudo

## Salmone 23.50

Tomaten, Mozzarella, geräucherter Lachs, Kapern  
Tomates, mozzarella, saumon fumé, câpres  
Pomodoro, mozzarella, salmone affumicato, capperi

## Porcini 22.50

Tomate, mozzarella, Steinpilze, Grana padana  
Tomate mozzarella, bolets Grana padana  
Pomodoro, mozzarella, funghi porcini, grana padana

## Gamberoni 25.00

Tomaten, Mozzarella, Garnelen Steinpilze rucola  
Tomates, mozzarella, crevettes ,bolets et rucola  
Pomodoro, mozzarella, gamberi, funghi rucola

## Calzone farcito 22.50

Tomaten, Mozzarella, Schinken, Champignons, Gorgonzola  
Tomates, mozzarella, jambon , champ, Gorgonzola  
Pomodoro, mozzarella, prosciutto, champignons, gorgonzola

# Pizza

## Hawaii

22.00

Tomaten, Mozzarella, Schinken, Ananas  
Tomates, mozzarella, jambon cuit, ananas  
Pomodoro, mozzarella, prosciutto, ananas

## Kleine/petit/piccola Pizza

- CHF 2.00

## Beilage/Supplément/Supplemento

- Büffelmozzarella, roher Schinken, Crevetten
- Mozzarella de bufflonne, jambon cru, crevettes
- Mozzarella di bufala, prosciutto crudo, gamberetti + CHF 4.00

La Croix fédérale

# Restaurant de la croix fédérale

---



*Für weitere Informationen zu Allergenen und Unverträglichkeiten wenden Sie sich bitte an unsere Servicemitarbeiter.*

*Pour plus d'information sur les allergènes et les intolérances veuillez-vous adresser à notre personnel de service.*

*Per ulteriori informazioni su allergeni e intolleranze, contattate il nostro personale di servizio*

Herkunft von Fleisch und Fleischprodukten / Déclaration sur la viande et les produits Carné /  
Dichiarazione sulla carne e i prodotti a base di carne

**Entrecôte de bœuf**  
**Filet de bœuf**  
**Entrecôte de cheval**  
**Saumon**  
**Sole et dorade**  
**Poulet, Jambon**  
**Filet de perche**

Uruguay/Paraguay  
Uruguay/Paraguay  
France /Espagne  
Scotland/Norvège  
Italie  
Suisse  
Russie



# Restaurant de la croix fédérale

Rue de sonceboz 4  
Pery la Heutte  
Téléphone : 032 351 22 23  
Vous souhaitez la Bienvenue

## Öffnungszeiten / Heure d'ouvertures / Orari di apertura

Winter	Montag	09:00 - 14:00 Uhr
	Dienstag - Samstag	09:00 - 14:00 / 17:30 - 00:00 Uhr
Sommer	Montag	09:00 - 14:00 Uhr
	Dienstag - Samstag	09:00 - 14:00 / 17:30 - 00:00 Uhr
Hiver	Lundi	09h00 - 14h00
	Mardi - Samedi	09h00 - 14h00 / 17h30 - 00h00
Ete	Lundi	09h00 - 14h00
	Mardi - Samedi	09h00 - 14h00 / 17h30 - 00h00

Sonntag / Dimanche / Domenica Geschlossen / Fermé / Chiuso

Warme Küche jeweils bis 22:00 Uhr / Pizza's bis 22:30 Uh

Cuisine chaude jusqu'à 22:00h / Pizza's jusqu'à 22:30h

Cucina calda fino alle 22:00 / Pizza fino alle 22:30

Takeaway während den Öffnungszeiten bis 22:30 Uhr

Takeaway pendant les heures d'ouverture jusqu'à 22:30h

Da asporto durante l'orario di apertura fino alle 22:30

## Propositions du chef

- Spaghetti alle vongole verace 28.00
- Spaghetti aux moules 28.00
- Moule la fédérale avec pommes frites 27.50
- Sole entière avec risotto et épinards 48.00
- Foie de veau à la vénitienne avec tagliatelle 38.00